

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirolo

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN  
VerwaltungsbereichCOMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO  
Settore AmministrativoAbteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste  
Ripartizione Acquisti e Servizi EconomiciAmt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten  
Ufficio acquisti prodotti farmaceuticiVerantwortliche des Verfahrens – Responsabile del procedimento:  
Sarah Höhn

Sachbearbeiterin – Impiegata addetta: sh

Bozen, den – Bolzano, il 11.02.2020

Spett. le

**GILEAD SCIENCES SRL**  
Via Melchiorre Gioia, 26  
20124 MILANO[ufficiogaregilead@legalmail.it](mailto:ufficiogaregilead@legalmail.it)**CIG-KODE: 8609745A54****CIG: 8609745A54****Vertragsabschluss für die Lieferung des Arzneimittels BIKTARVY für einen Zeitraum von 28 Monaten zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen.****Stipula contratto per la fornitura del farmaco BIKTARVY per la durata di 28 mesi a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.**

Infolge des Zuschlagsschreibens laut unserer Protokollnummer 0024719/21-BZ vom 10.02.2021, erfolgt Abschluss des oben angeführten Vertrages.

A seguito di aggiudicazione di cui al ns. protocollo n. 0024719/20-BZ dd. 10.02.2021, si procede alla stipula del contratto di cui sopra.

Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im Betreff genannten Lieferung folgende ist: März 2021 – Juni 2023.

Con la presente si comunica che il periodo contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è il seguente: marzo 2021 – giugno 2023.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen Bedingungen angeführt.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle condizioni generali.

Außerdem wird der Vertrag im Sinne des Art. 1456 des ZGB im Falle der Nichterfüllung der allgemeinen Anforderungen hinsichtlich des Zuschlagsempfängers aufgelöst.

La presente stipula è altresì sottoposta alla clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario.

Hochachtungsvoll

Distinti saluti

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR EINKÄUFE UND  
ÖKONOMATSDIENSTE  
DES GESUNDHEITSBEZIRKES BOZENIL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE ACQUISTI E  
SERVIZI ECONOMICI  
DEL COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO

Dr. Renato Martinolli

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 909 448 | Fax 0471 907 243<http://www.sabes.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano  
tel. 0471 909 448 | fax 0471 907 243<http://www.asdaa.it> | [farma.gare.bz@sabes.it](mailto:farma.gare.bz@sabes.it)Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211